

Risalah Al Qubba

Al Qur'an Untuk Belajar Bahasa Arab

JUZ 05

Norma Arbia

Penerbit: Amanah Media

KATA PENGANTAR

Alhamdulillahillobbil ‘alamiin, segala puji bagi Allah subhanahu wata’aalaa yang telah melimpahkan nikmat kesehatan, kesempatan, ilmu, pemahaman dan petunjuk. Sholawat dan salam semoga senantiasa dilimpahkan bagi Nabi Muhammad SAW, keluarga, sahabat dan semua pengikutnya sampai akhir zaman.

Penyusun bersyukur bahwa dengan izin Allah SWT akhirnya penyusun dapat mempersembahkan karya ini bagi kaum muslimin khususnya di Indonesia dan di seluruh dunia umumnya. Buku ini dimaksudkan sebagai buku pelengkap bagi mereka yang ingin mempelajari bahasa Arab melalui Al Qur’an, dalam buku ini penyusun menyajikan ayat-ayat Al Qur’an berikut terjemahan dari setiap katanya. Melalui buku ini diharapkan pembaca membiasakan diri dengan kosa kata yang ada di dalam Al Qur’an sehingga setelah menguasai kosa kata tersebut pembaca akan menjadi lebih mudah memahami bahasa Arab terutama yang dipakai di dalam Al Qur’an. Tentu saja buku ini bukanlah buku untuk mempelajari tata bahasa Arab, namun demikian bagi yang ingin belajar lebih jauh penyusun menyarankan agar pembaca dapat juga membaca buku-buku yang berkaitan dengan pelajaran bahasa Arab yang berupa nahwu, shorof, ataupun balaghoh yang banyak tersedia di banyak situs web. Beberapa alternatif bacaan dapat dilihat pada situs alqubba.web.id yang juga menyajikan buku ini dalam format digital dan interaktif.

Buku ini disusun berdasarkan pemikiran bahwa sampai saat ini belum banyak buku sejenis yang tersedia yang merinci ayat Al Qur’an dalam uraiannya per kata. Kebanyakan buku yang beredar saat ini masih sampai pada tahap campuran per kata dan per frase atau kelompok kata. Memang penyusun menyadari untuk membuat perincian sampai per kata diperlukan usaha yang lebih dari hanya memisahkan per kelompok kata, apa lagi untuk kata-kata yang sudah umum. Meskipun penyusun telah berupaya menyusun rincian ayat Al Qur’an sampai per kata namun demikian tentu masih ada yang tetap masih berupa gabungan kata. Namun demikian untuk kata-kata yang memang dapat dipisahkan, penyusun berupaya semaksimal mungkin membuat pemisahannya. Jumlah kata yang cukup banyak juga dapat menjadi sebab mengapa penyusunan buku ini tidak dapat dilakukan dengan cepat, terutama dalam segi penulisan.

Buku ini mengacu pada Mushaf Madinah digital yang dikeluarkan oleh kerajaan Arab Saudi dengan font tulisan mushaf terbaru. Mushaf Madinah mempunyai beberapa kelebihan yang diantaranya berupa standardisasi tulisan dan tanda-tanda bacaan. Memang mungkin bagi muslim di Indonesia belum banyak yang mengenal Mushaf Madinah namun demikian penyusun tetap mengacu pada mushaf Madinah dengan tujuan agar lebih memperkenalkan mushaf madinah ini di kalangan umat Islam di Indonesia dan juga mempermudah dalam penyusunan bahan yang penyusun gunakan.

Sebagai bahan terjemahan penyusun mengambil dari berbagai sumber baik terjemahan resmi dari departemen agama, maupun terjemahan per kata dari Al Qur’an yang telah tersedia di pasaran. Selain itu juga penyusun berusaha mengacu pada buku-buku bahasa Arab maupun kamus bahasa Arab yang tersedia secara digital dari berbagai sumber.

Buku ini penyusun maksudkan sebagai pelengkap bagi umat Islam di Indonesia khususnya yang ingin mempelajari Bahasa Arab melalui Al Qur’an di samping juga melalui kitab-kitab/buku pelajaran bahasa Arab lainnya yang banyak tersedia.

Penyusun menyadari bahwa buku ini masih sangat jauh dari sempurna karena memang keterbatasan-keterbatasan yang penyusun miliki. Untuk itu penyusun membuat ruang kolaborasi bagi berbagai pihak yang berkepentingan dan yang mempunyai keahlian di bidang-bidang yang berkaitan dengan buku ini untuk memberikan kritik, koreksi, saran dan masukan lainnya yang berguna untuk penyempurnaan buku ini.

Harapan penyusun semoga buku ini dapat memberi manfaat bagi pembaca dan penggunanya, baik berupa penambahan wawasan maupun pemahaman. Hanya kepada Allah semata penyusun bermohon mudah-mudahan buku ini dapat memberi kemanfaatan yang sebesar-besarnya bagi perkembangan keilmuan umat Islam.

Depok, Juni 2019

Penyusun

Norma Arbi’a Juli S

BUKU INI ADALAH WAKAF DARI
AMANAH MEDIA

SEMOGA BERMANFAAT BAGI UMAT ISLAM

UNTUK KALANGAN SENDIRI

وَ الْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَنُكُمْ ۚ

	dan	wanita yang bersuami	dari	wanita-wanita	kecuali	apa	(dia) memiliki	sebelah kanan	kalian
--	-----	----------------------	------	---------------	---------	-----	----------------	---------------	--------

كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَ أَحِلَّ لَكُمْ مَا وَرَاءَ ذَلِكَ أَنْ تَبْتَغُوا

ketetapan	Allah	atas	kalian	dan	(dia) dihalalkan	bagi	kalian	apa	di belakang	itu	bahwa	(kalian) mencari
-----------	-------	------	--------	-----	------------------	------	--------	-----	-------------	-----	-------	------------------

بِ أَمْوَالِكُمْ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسْلِفِينَ ۖ وَمَا أَسْتَمْتَعْتُمْ بِ ۚ

dengan	harta-harta	kalian	yang untuk dikawini	selain	yang untuk berzina	maka	apa	menikmati	kalian	dengan	nya
--------	-------------	--------	---------------------	--------	--------------------	------	-----	-----------	--------	--------	-----

مِنْ هُنَّ فَ تَأْتُوا هُنَّ أَجُورَ هُنَّ فَرِيضَةً وَ لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا

dari	mereka	maka	berikan	mereka	mahar	mereka	dan	tidak	berdosa	atas	kalian	di dalam	apa
------	--------	------	---------	--------	-------	--------	-----	-------	---------	------	--------	----------	-----

تَرَاضٍ تُمْ بِ ۚ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا

saling merelakan	kalian	dengan	nya	dari	sesudah	ketetapan	sesungguhnya	Allah	adalah	Maha Mengetahui
------------------	--------	--------	-----	------	---------	-----------	--------------	-------	--------	-----------------

حَكِيمًا ۝ وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكِحَ

Maha Bijaksana	24	dan	siapa	tidak	(dia) sanggup	dari	kalian	perbelanjaan / nafkah	hendaklah	(dia) mengawini
----------------	----	-----	-------	-------	---------------	------	--------	-----------------------	-----------	-----------------

الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ ۖ مِنْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَنُكُمْ مِّنْ

wanita-wanita merdeka	wanita-wanita yang beriman	maka	dari	apa	(dia) memiliki	sebelah kanan	kalian	dari
-----------------------	----------------------------	------	------	-----	----------------	---------------	--------	------

فَتَيِّتِ كُمْ الْمُؤْمِنَاتِ ۚ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِ ۚ بِأَيْمَنِكُمْ بَعْضُكُمْ

wanita-wanita muda	kalian	wanita-wanita yang beriman	dan	Allah	lebih mengetahui	dengan	keimanan	kalian	sebagian	kalian
--------------------	--------	----------------------------	-----	-------	------------------	--------	----------	--------	----------	--------

مِّنْ بَعْضٍ ۚ وَأَنْكِحُوا هُنَّ بِ إِذْنِ أَهْلِ هُنَّ وَ تَأْتُوا هُنَّ أَجُورَ هُنَّ

dari	sebagian	maka	nikahilah	mereka	dengan	izin	keluarga	mereka	dan	berilah	mereka	mahar	mereka
------	----------	------	-----------	--------	--------	------	----------	--------	-----	---------	--------	-------	--------

بِ الْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ غَيْرَ مُسْلِفَاتٍ وَ لَا مُتَّخِذَاتِ

dengan	kebaikan	wanita-wanita merdeka / yang memelihara diri	bukan / tidak	wanita-wanita pezina	dan	tidak	wanita yang mengambil laki-laki lain
--------	----------	--	---------------	----------------------	-----	-------	--------------------------------------

أَخْدَانٍ ۚ فَإِذَا أُحْصِنَ ۚ فَإِنْ أَتَيْنَ بِ ۚ فَلَاحِشَةٍ ۚ وَعَلَيْ هُنَّ نِصْفُ

peliharaan	maka	apabila	menjaga diri	maka	jika	mendatangi / melakukan	dengan	perbuatan keji	maka	atas	mereka	separuh
------------	------	---------	--------------	------	------	------------------------	--------	----------------	------	------	--------	---------

مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ ۚ ذَلِكَ لِ مَنْ خَشِيَ الْعَنَتِ

apa	atas	wanita-wanita yang merdeka	dari	siksa	itu	bagi	siapa	(dia) takut	sulit menjaga diri
-----	------	----------------------------	------	-------	-----	------	-------	-------------	--------------------

مِنْكُمْ ۚ وَ أَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

dari	kalian	dan	agar	(kalian) bersabar	lebih baik	bagi	kalian	dan	Allah	Maha Pengampun	Maha Penyayang	25
------	--------	-----	------	-------------------	------------	------	--------	-----	-------	----------------	----------------	----

يُرِيدُ اللَّهُ لِ يَبَيِّنَ لَكُمْ وَ يَهْدِيَ سُنَنَ الَّذِينَ

(Dia) menghendaki	Allah	untuk	(Dia) menerangkan	bagi	kalian	dan	(Dia) memberi petunjuk	kalian	jalan	(orang-orang) yang
-------------------	-------	-------	-------------------	------	--------	-----	------------------------	--------	-------	--------------------

مِنْ قَبْلُ ۚ وَ يُتُوبَ عَلَيْكُمْ ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝

dari	sebelum	kalian	dan	(Dia) menerima taubat	atas	kalian	dan	Allah	Maha Mengetahui	Maha Bijaksana	26
------	---------	--------	-----	-----------------------	------	--------	-----	-------	-----------------	----------------	----

وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ										
(mereka) mengikuti		(orang-orang) yang		(dia) menghendaki		dan kalian atas		(Dia) menerima taubat supaya		(Dia) hendak Allah dan
الشَّهَوَاتِ أَنْ تَمِيلُوا مَيْلًا عَظِيمًا ﴿٢٧﴾ يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ										
(Dia) memberi keringanan		supaya Allah		(Dia) menghendaki 27		besar / sejauh-jauh		hal berpaling (kalian) berpaling		supaya hawa nafsu
عَنْكُمْ وَخُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا ﴿٢٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا										
(mereka) beriman		(orang-orang) yang		wahai 28		lemah		manusia		diciptakan dan kalian dari
لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ										
(dia) adalah		bahwa kecuali		kebatilan dengan kalian		di antara kalian		harta-harta (kalian) memakan		jangan
تَجَرَّةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ										
sesungguhnya		kalian		diri (kalian) membunuh		jangan dan kalian		dari kerelaan		dari perniagaan
اللَّهُ كَانَ فِيكُمْ رَحِيمًا ﴿٢٩﴾ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدْوَانًا										
permusuhan		itu		(dia) berbuat siapa dan 29		Maha Penyayang		kalian dengan		adalah Allah
وَظُلْمًا وَ سَوْفَ نُصْلِيهِ نَارًا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ										
Allah atas/bagi		itu		adalah dan neraka dia		(Kami) masukkan akan		maka kedzaliman / aniaya		dan
يَسِيرًا ﴿٣٠﴾ إِن تَجْتَنِبُوا كَبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نَكَفِّرْ										
(Kami) hapus		nya dari		(kalian) dilarang		apa dosa-dosa besar		(kalian) menjauhi jika 30		mudah
عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَنُدْخِلْكُمْ مُدْخَلًا كَرِيمًا ﴿٣١﴾										
31		mulia		tempat masuk		kalian (Kami) masukkan		dan kalian		keburukan-keburukan kalian dari
وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ لِّلرِّجَالِ										
orang laki-laki		bagi		sebagian atas		kalian sebagian		nya dengan Allah		(Dia) memberi karunia apa (kalian) berangan-angan jangan dan
نَصِيبٌ مِّمَّا أَكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا أَكْتَسَبْنَ										
(mereka) usahakan		dari apa		bagian		wanita bagi dan		(mereka) usahakan		dari apa bagian
وَسَأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ										
sesuatu		setiap		dengan		adalah Allah		sesungguhnya Nya		keutamaan dari Allah mohonlah dan
عَلِيمًا ﴿٣٢﴾ وَلِكُلِّ جَعَدٍ نَّا مَوَالِي مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ										
kedua orang tua		(dia) meninggalkan		dari apa		pewaris-pewaris Kami		menjadikan		tiap-tiap bagi dan 32 Maha Mengetahui
وَالْأَقْرَبُونَ وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَنُكُمْ وَعَاثُوا هُمْ										
mereka		berilah		maka		kalian sumpah		(dia) mengikat		(orang-orang) yang dan kerabat dan
نَصِيبَ هُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ﴿٣٣﴾										
33		saksi		sesuatu		setiap		atas		adalah Allah sesungguhnya mereka bagian

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِ مَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى

atas	mereka	sebagian	Allah	(Dia) melebihkan	apa	dengan	kaum wanita	atas/bagi	penjaga penuh	kaum laki-laki
------	--------	----------	-------	------------------	-----	--------	-------------	-----------	---------------	----------------

بَعْضٍ وَ ب مَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ وَ الصَّالِحَاتِ قَانِتَاتٍ

wanita yang taat	wanita-wanita yang saleh	maka	mereka	harta-harta	dari	(mereka) menafkahkan	apa	dengan	dan	sebagian
------------------	--------------------------	------	--------	-------------	------	----------------------	-----	--------	-----	----------

حَافِظَاتٌ لِّ مَا لُغِيْبٍ بِ مَا حَفِظَ اللَّهُ وَ الَّتِي تَخَافُونَ

(kalian) khawatirkan	wanita-wanita yang	dan	Allah	(Dia) menjaga / memelihara	apa	dengan	yang gaib / tidak hadir	bagi	wanita yang menjaga diri
----------------------	--------------------	-----	-------	----------------------------	-----	--------	-------------------------	------	--------------------------

نُشُوزَ هُنَّ وَ عِظُوهُنَّ وَ أَهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ

tempat tidur	pada	mereka	pisahkan	dan	mereka	ajarilah / nasihatilah	maka	mereka	kedurhakaan
--------------	------	--------	----------	-----	--------	------------------------	------	--------	-------------

وَ أَضْرِبُوهُنَّ فَإِنْ أَطَعَكُمْ فَلَا تَبْعُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا

jalan	mereka	atas	(kalian) mencari-cari	jangan	maka	kalian	mentaati	jika	maka	mereka	pukullah	dan
-------	--------	------	-----------------------	--------	------	--------	----------	------	------	--------	----------	-----

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيًّا كَبِيرًا ۝ وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا

mereka berdua	antara	perpecahan	kalian	takut	jika	dan	34	Maha Besar	Maha Tinggi	adalah	Allah	sesungguhnya
---------------	--------	------------	--------	-------	------	-----	----	------------	-------------	--------	-------	--------------

وَ اتَّبِعُوا حُكْمًا مِّنْ أَهْلِهَا وَ حُكْمًا مِّنْ أَهْلِهَا إِنْ

jika	nya	keluarga	dari	pendamai / hakim	dan	nya	keluarga	dari	pendamai / hakim	utuslah / kirimlah	maka
------	-----	----------	------	------------------	-----	-----	----------	------	------------------	--------------------	------

يُرِيدَ إِصْلَاحًا يُّوفِّقُ اللَّهُ بَيْنَهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا

Maha mengetahui	adalah	Allah	sesungguhnya	mereka berdua	antara	Allah	(Dia) memberi taufik	perdamaian	(mereka berdua) menghendaki
-----------------	--------	-------	--------------	---------------	--------	-------	----------------------	------------	-----------------------------

خَيْرًا ۝ وَ اعْبُدُوا اللَّهَ وَ لَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا

sesuatu	nya	dengan	(kalian) mempersekutukan	jangan	dan	Allah	sembahlah	dan	35	Maha Mengerti
---------	-----	--------	--------------------------	--------	-----	-------	-----------	-----	----	---------------

وَ بِالْأُولَادَيْنِ إِحْسَنًا وَ بِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَ الْيَتَامَىٰ وَ الْمَسْكِينِ

orang-orang miskin	dan	anak-anak yatim	dan	kerabat dekat	yang memiliki	dengan	dan	kebaikan	kedua orang tua	dengan	dan
--------------------	-----	-----------------	-----	---------------	---------------	--------	-----	----------	-----------------	--------	-----

وَ الْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَ الْجَارِ الْجُنُبِ وَ الصَّاحِبِ بِ الْجَنُبِ

sejawat	dengan	teman	dan	yang jauh	tetangga	dan	dekat	yang memiliki	tetangga	dan
---------	--------	-------	-----	-----------	----------	-----	-------	---------------	----------	-----

وَ ابْنِ السَّبِيلِ وَ مَا مَلَكَتْ أَيْمَنُكُمْ إِنَّ اللَّهَ

Allah	sesungguhnya	kalian	sebelah kanan	(dia) memiliki	apa	dan	jalan	anak lelaki	dan
-------	--------------	--------	---------------	----------------	-----	-----	-------	-------------	-----

لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ۝ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ

(mereka) kikir	(orang-orang) yang	36	membanggakan diri	sombong	adalah	siapa	(dia) menyukai	tidak
----------------	--------------------	----	-------------------	---------	--------	-------	----------------	-------

وَ يَأْمُرُونَ النَّاسَ بِ الْبُخْلِ وَ يَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمْ

mereka	(Dia) memberikan	apa	(mereka) menyembunyikan	dan	kekikiran	dengan	manusia	(mereka) menyuruh	dan
--------	------------------	-----	-------------------------	-----	-----------	--------	---------	-------------------	-----

اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۝ وَ أَعْتَدْنَا لَكُمُ الْعَذَابَ مُهِينًا ۝

37	yang menghinakan	siksa	orang-orang kafir / ingkar	untuk	Kami	menjanjikan	dan	Nya	keutamaan	dari	Allah
----	------------------	-------	----------------------------	-------	------	-------------	-----	-----	-----------	------	-------

وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ

Allah kepada (mereka) beriman tidak dan manusia riya' mereka harta-harta (mereka) menafkahkan (orang-orang) yang dan

وَلَا يَأْتِيهِمْ يَوْمَ الْآخِرَةِ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَلَا مِنْ خَلْفِهِمْ إِلَّا بِأُحْشَاةٍ مِنَ الشَّيْطَانِ لَوَاقِعٍ لَا يَمُوتُ بَيْنَهُمُ الْفِتْنَةُ وَلَا يُؤْتُونَ

sejelek-jelek maka teman nya bagi setan (dia) menjadikan siapa dan akhirat hari kepada tidak dan

بَيْنَهُمُ الْفِتْنَةُ وَلَا يُؤْتُونَ بِهَا شَيْئًا وَكَانَ صَرْفَتُهُمْ عَنْهَا مُنْفَكًّا

(mereka) menafkahkan dan akhirat hari dan Allah kepada (mereka) beriman sekiranya mereka atas apakah dan 38 teman

وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ بِهَا شَيْئًا وَلَا يَأْتِيهِمْ يَوْمَ الْآخِرَةِ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَلَا مِنْ خَلْفِهِمْ إِلَّا بِأُحْشَاةٍ مِنَ الشَّيْطَانِ لَوَاقِعٍ لَا يَمُوتُ بَيْنَهُمُ الْفِتْنَةُ وَلَا يُؤْتُونَ

(Dia) menganiaya tidak Allah sesungguhnya 39 Maha Mengetahui mereka dengan Allah adalah dan Allah mereka (Dia) memberi rezeki dari apa

بَيْنَهُمُ الْفِتْنَةُ وَلَا يُؤْتُونَ بِهَا شَيْئًا وَكَانَ صَرْفَتُهُمْ عَنْهَا مُنْفَكًّا

Nya sisi dari (dia) memberikan dan nya (Dia) melipat gandakan kebajikan (dia) ada jika dan zarrah / butiran seberat

بَيْنَهُمُ الْفِتْنَةُ وَلَا يُؤْتُونَ بِهَا شَيْئًا وَكَانَ صَرْفَتُهُمْ عَنْهَا مُنْفَكًّا

seorang saksi dengan umat tiap-tiap dari Kami datang jika/apabila bagaimana maka 40 besar pahala

بَيْنَهُمُ الْفِتْنَةُ وَلَا يُؤْتُونَ بِهَا شَيْئًا وَكَانَ صَرْفَتُهُمْ عَنْهَا مُنْفَكًّا

(orang-orang) yang (dia) ingin hari itu 41 saksi mereka itu atas engkau dengan Kami datang dan

بَيْنَهُمُ الْفِتْنَةُ وَلَا يُؤْتُونَ بِهَا شَيْئًا وَكَانَ صَرْفَتُهُمْ عَنْهَا مُنْفَكًّا

(mereka) menyembunyikan tidak dan bumi mereka dengan (dia) disama-ratakan seandainya rasul (mereka) mendurhakai dan (mereka) mengingkari / kafir

بَيْنَهُمُ الْفِتْنَةُ وَلَا يُؤْتُونَ بِهَا شَيْئًا وَكَانَ صَرْفَتُهُمْ عَنْهَا مُنْفَكًّا

kalian sedangkan sholat (kalian) mendekati janganlah (mereka) beriman (orang-orang) yang wahai 42 sesuatu kejadian Allah

بَيْنَهُمُ الْفِتْنَةُ وَلَا يُؤْتُونَ بِهَا شَيْئًا وَكَانَ صَرْفَتُهُمْ عَنْهَا مُنْفَكًّا

sekedar kecuali orang junub jangan dan (kalian) mengatakan apa (kalian) mengetahui / mengerti sehingga mabuk

بَيْنَهُمُ الْفِتْنَةُ وَلَا يُؤْتُونَ بِهَا شَيْئًا وَكَانَ صَرْفَتُهُمْ عَنْهَا مُنْفَكًّا

(dia) datang atau perjalanan dalam atau sakit kalian adalah jika dan (kalian) mandi sehingga jalan

بَيْنَهُمُ الْفِتْنَةُ وَلَا يُؤْتُونَ بِهَا شَيْئًا وَكَانَ صَرْفَتُهُمْ عَنْهَا مُنْفَكًّا

air (kalian) mendapatkan tidak lalu perempuan kalian menyentuh atau tempat buang air dari kalian dari seseorang

بَيْنَهُمُ الْفِتْنَةُ وَلَا يُؤْتُونَ بِهَا شَيْئًا وَكَانَ صَرْFَتُهُمْ عَنْهَا مُنْفَكًّا

kalian tangan dan kalian wajah-wajah pada sepuluh maka bersih debu/tanah (mereka) bertayamumlah maka

بَيْنَهُمُ الْفِتْنَةُ وَلَا يُؤْتُونَ بِهَا شَيْئًا وَكَانَ صَرْFَتُهُمْ عَنْهَا مُنْفَكًّا

dari bagian (mereka) diberi (orang-orang) yang kepada (engkau) memperhatikan tidak apakah 43 Maha Pengampun Maha Pemaaf adalah Allah sesungguhnya

بَيْنَهُمُ الْفِتْنَةُ وَلَا يُؤْتُونَ بِهَا شَيْئًا وَكَانَ صَرْFَتُهُمْ عَنْهَا مُنْفَكًّا

44 jalan (kalian) tersesat supaya (mereka) menghendaki dan kesesatan (mereka) membeli Al Kitab

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ وَاللَّهُ وَلِيٌّ وَكَفَى ۚ وَاللَّهُ نَصِيرًا ﴿٤٥﴾

45 penolong Allah dengan cukup dan pelindung Allah dengan cukup dan kalian musuh-musuh dengan lebih mengetahui Allah dan

مِنَ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهَا وَ يَقُولُونَ

(mereka) berkata dan nya tempat-tempat dari perkataan (mereka) merubah (mereka) Yahudi (orang-orang) yang dari

سَمِعْنَا وَ عَصَيْنَا وَ أَسْمَعُ غَيْرَ مُسْمِعٍ وَ رَأَى نَا لَيْتَا ۚ أَلَسِنَتِهِمْ

mereka lidah dengan memutar-mutar kami peliharalah dan yang mendengar tidak / bukan dengarlah dan kami mendurhakai dan kami mendengarkan

وَ طَعَنَّا فِي الدِّينِ وَ لَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَ أَطَعْنَا وَ أَسْمَعُ وَ أَنْظِرْنَا

kami perhati-kanlah dan dengarkan dan kami mentaati dan kami mende-ngarkan (mereka) berkata mereka bahwa seandai-nya dan agama dalam mencela dan

لَ كَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَ أَقْوَمَ وَلَكِنْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ

(mereka) beriman tidak maka mereka kekafiran dengan Allah mereka (Dia) mengutuk tetapi dan lebih tepat dan mereka bagi lebih baik adalah benar-benar

إِلَّا قَلِيلًا ﴿٤٦﴾ يَتَّبِعُهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ ءَامِنُونَ ۚ مَا نَزَّلْنَا

Kami menurunkan apa dengan berimanlah Al Kitab (mereka) diberi (orang-orang) yang wahai 46 sedikit kecuali

مُصَدِّقًا ۚ مَا مَعَ كُمْ مِّنْ قَبْلِ أَنْ نَطْمِسَ وُجُوهًا ۖ وَ نَرُدَّهَا

nya (Kami) memutarakan lalu muka-muka (Kami) merubah bahwa sebelum dari kalian bersama apa bagi yang membenarkan

عَلَىٰ أَدْبَارِهَا أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ ۚ وَ كَانَ أَمْرُ

ketetapan adalah dan Sabtu sahabat / kelompok Kami mengutuki apa seperti mereka (Kami) kutuk atau nya belakang atas

اللَّهُ مَفْعُولًا ﴿٤٧﴾ إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ ۚ وَ يَغْفِرُ مَا دُونَ

selain apa (Dia) mengampuni dan Nya dengan dipersekutukan bahwa (Dia) mengampuni tidak Allah sesungguhnya 47 yang dilaksanakan Allah

ذَٰلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ۚ وَ مَنْ يُشْرِكْ ۚ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا ﴿٤٨﴾

48 besar dosa (dia) membuat-buat sungguh maka Allah dengan (dia) mempersekutukan siapa dan (Dia) menghendaki siapa bagi itu

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنْفُسَهُمْ ۚ بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَنْ يَشَاءُ

(Dia) menghendaki siapa (Dia) membersihkan Allah tetapi mereka diri (mereka) membersihkan (orang-orang) yang kepada (engkau) perhatikan tidak apakah

وَ لَا يُظْلَمُونَ قَلِيلًا ﴿٤٩﴾ أَنْظِرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ ۖ

kedustaan Allah atas/terhadap (mereka) mengada-adakan bagaimana perhatikanlah 49 sedikitpun (mereka) dianiaya tidak dan

وَ كَفَى ۚ ءِثْمًا مُّبِينًا ﴿٥٠﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا

bagian (mereka) diberi (orang-orang) yang kepada (engkau) perhatikan tidak apakah 50 nyata dosa nya dengan cukup dan

مِّنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ ۚ أَلَجِبْتَ وَ الطَّلُوعِ وَ يَقُولُونَ

(mereka) berkata dan Thogut dan jibti dengan (mereka) beriman Al Kitab dari

لِ الَّذِينَ كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَىٰ مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا سَبِيلًا ﴿٥١﴾

51 jalan (mereka) beriman (orang-orang) yang dari lebih mendapat petunjuk mereka itu (mereka) mengingkari / kafir (orang-orang) yang kepada

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَ اللَّهُ ۖ وَمَنْ يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا ﴿٥٢﴾

52 penolong nya bagi (engkau) mendapatkan tidak sekalipun maka Allah (Dia) mengutuk siapa dan Allah mereka (Dia) mengutuk (orang-orang) yang (mereka) itu

أَمْ لَ هُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ إِذَا لَا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا ﴿٥٣﴾ أَمْ

atau 53 sedikitpun manusia (mereka) mendatangkan tidak jika demikian maka kekuasaan dari bagian mereka bagi atau

يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَىٰ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۖ قَدْ ءَاتَيْنَا

Kami memberi sungguh, pasti, tentu maka Nya karunia dari Allah mereka (Dia) mendatangi apa atas manusia (mereka) dengki

عَالِ إِبْرَاهِيمَ ۖ أَلْكِتَابِ ۖ وَالْحِكْمَةِ ۖ وَءَاتَيْنَا هُمْ مُلْكًا عَظِيمًا ﴿٥٤﴾

54 besar kerajaan mereka Kami memberi dan hikmah dan kitab Ibrahim keluarga

فَإِذْ هُمْ مِّنْ ءَامِنٍ ۖ بِهٖ وَمِنْهُمْ مَّنْ صَدَّ عَنْهُ ۚ وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا ﴿٥٥﴾

55 menyala-nyala neraka jahanam dengan (dia) cukup dan Nya dari (dia) menghalangi siapa mereka dari dan Nya dengan (dia) beriman siapa mereka dari maka

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ بِ ءَايَاتِنَا سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا كُلَّمَا نَضِجَتْ

(dia) hangus / terbakar setiap kali api / neraka mereka (Kami) memasukkan akan Kami ayat-ayat dengan (mereka) mengingkari / kafir siapa sesungguhnya

جُلُودُهُمْ بَدَلًا ۖ هُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا ۖ يَذُوقُوا الْعَذَابَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ

adalah Allah sesungguhnya azab/siksa (mereka) merasakan supaya nya selain kulit-kulit mereka Kami mengganti mereka kulit-kulit

عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿٥٦﴾ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۖ سَ نُدْخِلُهُمْ

mereka (Kami) masukkan akan kebajikan (mereka) berbuat dan (mereka) beriman (orang-orang) yang dan 56 Maha Bijaksana Maha Perkasa

جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ لَّ هُمْ فِيهَا

nya di dalam mereka bagi selama-lamanya nya di dalam orang-orang yang kekal sungai-sungai nya bawah dari (dia) mengalir surga

أَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۖ وَ نُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيلًا ﴿٥٧﴾ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ

kalian (Dia) memerintahkan Allah sesungguhnya 57 nyaman tempat teduh/naungan mereka (Kami) masukkan dan yang disucikan pasangan-pasangan

أَنْ تَوَدُّوا ۖ الْأَمْنَتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمَ ثُمَّ بَيِّنَ النَّاسَ أَنْ

supaya manusia di antara kalian menetapkan hukum apabila dan nya yang berhak / memiliki kepada amanat-amanat (kalian) menyampaikan untuk

تَحْكُمُوا ۖ بِالْعَدْلِ ۚ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا

Maha Mendengar adalah Allah sesungguhnya nya dengan kalian (Dia) memberi pelajaran (Dia) sebaik-baiknya Allah sesungguhnya keadilan dengan (kalian) menetapkan hukum

بَصِيرًا ﴿٥٨﴾ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ۖ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولَىٰ

yang mempunyai dan Rasul taatlah dan Allah taatlah (mereka) beriman (orang-orang) yang wahai 58 Maha Melihat

الْأَمْرِ مِنْكُمْ ۖ وَإِنْ تَنَزَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَ رُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ

kalian adalah jika Rasul dan Allah kepada ia kembalikanlah maka sesuatu dalam / tentang kalian berselisih jika maka kalian dari urusan

تُؤْمِنُونَ ۖ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ ۖ الْآخِرِ ۚ ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٥٩﴾

59 kesudahan / akibat sebaik-baik dan lebih baik / utama itu akhirat/akhir hari dan Allah dengan (kalian) beriman

أَلَمْ	تَرَ	إِلَى	الَّذِينَ	يَزْعُمُونَ	أَنَّهُمْ	عَآمَنُوا	بِمَا	أُنزِلَ	إِلَيْكَ									
engkau	kepada	(dia)	diturunkan	apa	dengan	(mereka)	beriman	mereka	bahwa	(mereka)	mengaku	(orang-orang)	yang	kepada	(engkau)	perhatikan	tidak	apakah
وَمَا	أُنزِلَ	مِنْ	قَبْلِكَ	يُرِيدُونَ	أَن	يَتَحَاكَمُوا	إِلَى	الطَّلُوتِ										
Thogut (berhala)	kepada	(mereka)	berhakim	bahwa	(mereka)	hendak	engkau	sebelum	dari	(dia)	diturunkan	apa	dan					
وَقَدْ	أَمَرُوا	أَن	يَكْفُرُوا	بِهِ	وَيُرِيدُ	الشَّيْطَانُ	أَن	يُضِلَّهُمْ										
mereka	(dia)	menyesatkan	untuk	setan	(dia)	menghendaki	dan	nya	dengan	(mereka)	mengingkari	untuk	(mereka)	diperintah	sungguh	telah	dan	
ضَلَالًا	بَعِيدًا ﴿٦٠﴾	وَإِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	تَعَالَوْا	إِلَى	مَا	أُنزِلَ										
(Dia)	menurunkan	apa	kepada	marilah	mereka	bagi	(dia)	dikatakan	apabila	dan	60	jauh	penyesatan					
اللَّهُ	وَإِلَى	الرَّسُولِ	رَأَيْتَ	الْمُنَافِقِينَ	يَصُدُّونَ	عَنْكَ												
engkau	dari	(mereka)	menghalangi	orang-orang	munafik	engkau	melihat	Rasul	kepada	dan	Allah							
صُدُّوًا	﴿٦١﴾	فَكَيْفَ	إِذَا	أَصَبَتْ	هُمْ	مُصِيبَةٌ	بِمَا											
apa	dengan	musibah	mereka	(dia)	menimpa	apabila	bagaimana	maka	61	halangan								
قَدَمْتُ	أَيْدِيَهُمْ	ثُمَّ	جَاءُوا	كَ	يَحْلِفُونَ	بِاللَّهِ	إِنْ	أَرَدْنَا	إِلَّا									
kecuali/selain	kami	menghendaki	sekali-kali	tidak	Allah	demi	(mereka)	bersumpah	engkau	(mereka)	mendatangi	kemudian	mereka	tangan	(dia)	perbuatan		
إِحْسَنًا	وَ	تَوْفِيقًا	﴿٦٢﴾	أُولَئِكَ	الَّذِينَ	يَعْلَمُ	اللَّهُ	مَا										
apa	Allah	(Dia)	mengetahui	(orang-orang)	yang	(mereka)	itu	62	perdamaian	sempurna	dan	kebaikan						
فِي	قُلُوبِهِمْ	وَ	أَعْرَضَ	عَنْهُمْ	وَ	عِظَ	هُمْ	وَ	قُلْ	لَهُمْ	فِي							
dalam	mereka	kepada	katakanlah	dan	mereka	berilah	pelajaran	dan	mereka	dari	berpalinglah	maka	mereka	hati	di	dalam		
أَنْفُسِهِمْ	قَوْلًا	بَلِيغًا	﴿٦٣﴾	وَ	مَا	أَرْسَلْنَا	مِنَ	رَسُولٍ	إِلَّا									
melainkan	seorang	Rasul	dari	Kami	mengutus	tidak	dan	63	yang	berbekas / sampai	perkataan	mereka	diri					
لِيُطَاعَ	بِإِذْنِ	اللَّهِ	وَ	لَوْ	أَذَّنَ	هُمْ	إِذْ	ظَلَمُوا	أَنْفُسَهُمْ									
mereka	diri	(mereka)	menganiaya	ketika	mereka	bahwa	seandainya	dan	Allah	izin	dengan	(dia)	ditaati	untuk				
جَاءُوا	كَ	وَ	أَسْتَغْفِرُوا	اللَّهُ	وَ	أَسْتَغْفَرَ	لَهُمْ	الرَّسُولُ										
Rasul	mereka	bagi	(dia)	memohonkan	ampun	dan	Allah	(mereka)	mohon	ampun	maka	engkau	(mereka)	mendatangi				
لَ	وَجَدُوا	اللَّهُ	تَوَابًا	رَحِيمًا	﴿٦٤﴾	فَلَا	وَ	رَبِّكَ	لَا	يُؤْمِنُونَ								
(mereka)	beriman	tidak	engkau	Tuhan	demi	tidak	maka	64	Maha	Penyayang	Maha	Penerima	Taubat	Allah	(mereka)	mendapati	sungguh	
حَتَّى	يُحْكَمُوا	كَ	فِي	مَا	شَجَرَ	بَيْنَهُمْ	ثُمَّ	لَا	يَجِدُوا	فِي								
dalam	(mereka)	mendapatkan	tidak	kemudian	mereka	di	antara	(dia)	memperselisihkan	apa	di	dalam	engkau	(mereka)	menjadikan	hakim	hingga	
أَنْفُسِهِمْ	هُمْ	حَرَجًا	مِمَّا	قَضَيْتَ	وَ	يُسَلِّمُوا	تَسْلِيمًا	﴿٦٥﴾										
65	penyerahan	(mereka)	menerima	dan	engkau	memutuskan	terhadap	apa	keberatan	mereka	diri							

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ أُخْرِجُوا مِنْ

dari keluarlah atau kalian diri bunuhlah agar mereka atas Kami memerintahkan bahwa kami seandainya dan

دَيْرِكُمْ مَا فَعَلُوا هَ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَلَوْ أَذَّ هُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ

(mereka) diajarkan apa (mereka) melaksanakan mereka bahwa seandainya dan mereka dari sedikit kecuali nya (mereka) melakukan tidak kalian rumah-rumah

بِهِ لَ كَانَ خَيْرًا لَّ هُمْ وَ أَشَدَّ تَثْبِيْتًا ۖ وَإِذَا رَأَتْ لَا تُؤْتِيَنَّهُمْ

mereka Kami memberi tentu / pasti kalau demikian dan 66 ketetapan / kekuatan sangat / lebih dan mereka bagi lebih baik adalah benar-benar nya dengan

مِنْ لَّدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا ۖ وَ لَ هَدًى لَّ هُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ۖ

68 lurus/benar jalan mereka Kami memberi petunjuk benar-benar dan 67 besar pahala sisi Kami dari

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ

Allah (Dia) menganugerahi nikmat (orang-orang) yang bersama-sama (mereka) itu maka Rasul dan Allah (dia) mentaati siapa dan

عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصَّادِقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ

orang-orang yang saleh dan orang-orang yang syahid dan orang-orang yang benar dan para Nabi dari mereka atas

وَ حَسَنَ أُولَئِكَ رَفِيقًا ۖ ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ وَ كَفَىٰ

(dia) cukup dan Allah dari karunia itu 69 teman (mereka) itu (dia) sebaik-baik dan

بِاللَّهِ عَلِيمًا ۖ يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا خُذُوا حِذْرًا كُمْ

kalian kewaspadaan / kesiapan ambillah (mereka) beriman (orang-orang) yang wahai 70 mengetahui Allah dengan

وَ أَنْفِرُوا ثُبَاتٍ أَوْ أَنْفِرُوا جَمِيعًا ۖ وَإِنَّ مِنْكُمْ لَمَنْ لَّ يَبْطِئُ

(dia) benar-benar berlambat-lambat benar-benar siapa benar-benar kalian dari sungguh dan 71 bersama-sama pergilah / majulah atau berkelompok-kelompok pergilah maka

وَ إِنْ أَصَبَتْكُمْ مُصِيبَةٌ قَالْ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ إِذْ لَمْ أَكُنْ

(aku) adalah aku tidak ketika atasku / atas diriku Allah (Dia) menganugerahkan nikmat sungguh telah (dia) berkata bencana kalian (dia) menimpa jika maka

مَعَهُ هُمْ شَهِيدًا ۖ وَ لَ يَنْ أَصَبَ كُمْ فَضْلٌ مِنَ اللَّهِ لَ يَقُولَنَّ كَ أَنْ

bahwa seperti (dia) mengatakan sungguh Allah dari karunia kalian (dia) menimpa / mendapatkan jika sungguh dan 72 saksi mereka bersama-sama

لَمْ تَكُنْ بَيْنَكُمْ وَ بَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يٰ لَمِيَّةَ نَبِيٍّ كُنْتُ مَعَهُ هُمْ

mereka bersama aku adalah ku seandainya wahai kasih sayang nya di antara dan kalian di antara (engkau) pernah ada tidak

وَ أَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا ۖ وَ لَ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ

(orang-orang) yang Allah jalan dalam (dia) berperang hendaklah maka 73 besar kemenangan (aku) memenangkan maka

يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ ۖ وَ مَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ

jalan di (dia) berperang siapa dan akhirat dengan dunia kehidupan (mereka) menukar

اللَّهُ وَ يُقْتَلُ أَوْ يَغْلِبْ فَ سَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۖ

74 besar pahala nya (Kami) berikan akan maka (dia) memperoleh kemenangan atau (dia) terbunuh lalu Allah

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ												
laki-laki	dari	orang-orang yang lemah	dan	Allah	jalan	di	(kalian) berperang	tidak	kalian	bagi	apa	dan
وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ												
negeri	ini	dari kami	keluarkanlah kami	Tuhan	(mereka) berkata	(orang-orang) yang	anak-anak	dan	perempuan	dan		
الظَّالِمِ أَهْلُهَا وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا ﴿٧٥﴾												
75	penolong	Engkau	di sisi	dari kami	bagi	jadikanlah / berilah	dan	pelindung	Engkau	di sisi	dari kami	bagi
jadikan	dan	nya	penduduk	yang dzalim								
الَّذِينَ ءَامَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي												
di	(mereka) berperang	(mereka) mengingkari / kafir	(orang-orang) yang	dan	Allah	jalan	di	(mereka) berperang	(mereka) beriman	(orang-orang) yang		
سَبِيلِ الطَّغُوتِ وَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ												
setan	tipu daya	sesungguhnya	setan	teman-teman	perangilah	maka	Thoghut (berhala)	jalan				
كَانَ ضَعِيفًا ﴿٧٦﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا												
tegakkanlah	dan	kalian	tangan	tahanlah	mereka	kepada	(dia) dikatakan	(orang-orang) yang	kepada	(engkau) perhatikan	tidak	apakah
76	lemah	adalah										
الصَّلَاةَ وَءَاتُوا الزَّكَاةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ												
mereka	dari	segolongan	tiba-tiba	berperang	mereka	atas	(dia) diwajibkan	ketika	maka	zakat	tunaikan	dan
sholat												
يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ												
Engkau	mewajibkan	mengapa	kami	Tuhan	(mereka) berkata	dan	takut	lebih kuat	atau	Allah	takut	seperti
manusia	(mereka) takut											
عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ لَوْ لَا أَخَّرْنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ قُلْ مَتَّعْتُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ												
sedikit	dunia	kesenangan	katakanlah	dekat	waktu	sampai	kami	Engkau	tanggguhkan	tidak	seandainya	peperangan
kami	atas											
وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِمَنِ اتَّقَى وَلَا تُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٧٧﴾ أَيْنَمَا تَكُونُوا												
(kalian) berada	dimana saja	77	sedikitpun	(kalian) dianiaya	tidak	dan	(dia) bertakwa	siapa	bagi	lebih baik	akhirat	dan
يُذَرِكُمْ أَلْمُوتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُشِيدَةٍ وَإِنْ تُصِبْهُمْ حَسَنَةٌ												
kebaikan	mereka	(dia) menimpa	jika	dan	yang kokoh	benteng	di dalam	kalian	adalah	seandainya	dan	kematian
kalian	(dia) mendapatkan											
يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ سَيِّئَةٌ هَذِهِ مِنْ												
dari	ini	(mereka) berkata	kejahatan / bencana	mereka	(dia) menimpa	jika	dan	Allah	sisi	dari	ini	(mereka) berkata
عِنْدِكَ قُلْ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ فَحَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ												
(mereka) memahami	(mereka) hampir	tidak	kaum	mereka itu	mengapa	maka	Allah	sisi	dari	tiap-tiap	katakan	engkau
di sisi												
حَدِيثًا ﴿٧٨﴾ مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ												
kejelekan / bencana	dari	engkau	(dia) menimpa	apa	dan	Allah	dari	maka	kebaikan	dari	engkau	(dia) menimpa
apa	78	pembicaraan										
فَمِنْ نَفْسِكَ وَأَرْسَلْنَاكَ إِلَى لُحْيَانَ رَسُولًا وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴿٧٩﴾												
79	saksi	Allah	dengan	(dia) cukup	dan	seorang rasul	manusia	kepada	engkau	Kami	mengutus	dan
engkau	diri	dari	maka									

مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّى فَمَا أَرْسَدْنَاكَ														
engkau	Kami	mengutus	tidak	maka	(dia) berpaling	siapa	dan	Allah	(dia) mentaati	sungguh telah	maka	Rasul	(dia) mentaati	barang siapa
عَلَيْهِمْ حَفِيزًا ﴿٨٠﴾ وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ عِنْدِكَ														
engkau	di sisi	dari	(mereka) pergi	apabila	maka	taat	(mereka) berkata	dan	80	pemelihara	mereka	atas		
بَيَّتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّنُونَ ط														
(mereka) putuskan	apa	(Dia) menulis	Allah	dan	(dia) katakan	yang	bukan/selain	mereka	dari	segolongan	(dia) memutuskan pada malam hari			
فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٨١﴾														
81	pelindung	Allah	dengan	(dia) cukup	dan	Allah	atas/kepada	(dia) bertawakkal	dan	mereka	dari	berpalinglah	maka	
أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ وَ لَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ														
Allah	selain/bukan	sisi	dari	adalah ia	seandainya	dan	Al Qur'an	(mereka) memperhatikan	tidak	maka	apakah			
لَوْجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا ﴿٨٢﴾ وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِّنَ الْأَمْنِ														
keamanan	dari	perkara/berita	mereka	(dia) mendatangi	apabila	dan	82	banyak	pertentangan	nya	di dalam	(mereka) mendapati	sungguh	
أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولَى الْأَمْرِ														
urusan	yang mempunyai	kepada dan	Rasul	kepada nya	(mereka) mengembalikan / menyerahkan	jikalau dan	nya	dengan	(mereka) menyiarkan	ketakutan	atau			
مِنْهُمْ لَعَلَّ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ														
Allah	karunia	tidak	seandainya	dan	mereka	dari	nya	(mereka) menyelidiki	(orang-orang) yang	nya	(dia) mengetahui	benar-benar	mereka	dari
عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ لَا تَبِعُوا الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٨٣﴾														
83	sedikit	kecuali	setan	kalian	mengikuti	benar-benar	Nya	rahmat	dan	kalian	atas			
فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسُكَ وَ حَرِضَ الْمُؤْمِنِينَ ط														
orang-orang yang beriman	kobarkanlah semangat	dan	engkau	diri	kecuali/melainkan	(engkau) dibebani	tidak	Allah	jalan	di	berperanglah	maka		
عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكْفِيَ بَأْسَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا														
kekuatan	sangat	Allah	dan	(mereka) mengingkari / kafir	(orang-orang) yang	kekuatan	(dia) menolak	agar	Allah	mudah-mudahan				
وَأَشَدُّ تَنكِيلًا ﴿٨٤﴾ مَنْ يَشْفَعُ شَفَعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ														
nya	bagi	(dia) adalah	baik	syafa'at/pertolongan	(dia) memberi syafa'at / pertolongan	barang siapa	84	keras	sangat	dan				
نَصِيبٌ مِّنْهَا وَمَنْ يَشْفَعُ شَفَعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِّنْهَا ط														
nya	dari	beban	nya	bagi	(dia) adalah	buruk	syafa'at / pertolongan	(dia) memberi syafa'at / pertolongan	siapa	dan	nya	dari	bagian	
وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيتًا ﴿٨٥﴾ وَإِذَا حُيِّيْتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا														
(mereka) hormatilah	maka	penghormatan	dengan	kalian	dihormati	apabila	dan	85	Maha Kuasa	sesuatu	setiap	atas	Allah	adalah dan
بِهِ أَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوا هَٰذَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا ﴿٨٦﴾														
86	perhitungan	sesuatu	tiap-tiap	atas	adalah	Allah	sesungguhnya	nya	kembalikan	atau	nya	dari	yang lebih baik	dengan

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ لَ يَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ

nya di dalam keraguan tidak ada kiamat hari kepada kalian (dia) benar-benar mengumpulkan sungguh Dia kecuali/melainkan Tuhan tidak ada Allah

وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا ﴿٨٧﴾ وَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ

orang-orang munafik dalam kalian bagi apa maka 87 perkataan Allah dari lebih benar siapa dan

فِتْنَيْنِ وَاللَّهُ أَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوا ۚ أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ

siapa (kalian) memberi petunjuk agar (kalian) bermaksud apakah (mereka) usahakan apa dengan mereka (Dia) menjerumuskan Allah dan dua golongan

أَضَلَّ اللَّهُ وَمَنْ يَضِلَّ اللَّهُ فَالْأَمْسَىٰ عَلَيْهِمْ ۚ لَ هُمْ سَبِيلًا ﴿٨٨﴾ وَذُؤًا لَوْ تَكْفُرُونَ

(kalian) mengingkari / kafir seandainya (mereka) ingin 88 jalan nya bagi (engkau) mendapatkan tidak sekalian maka Allah (Dia) menyesatkan siapa dan Allah (Dia) menyesatkan

كَمَا كَفَرُوا ۚ وَتَكُونُونَ سَوَاءً ۚ وَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ

sehingga pemimpin mereka dari (kalian) menjadikan janganlah maka sama (kalian) menjadi maka (mereka) mengingkari / kafir apa seperti

أُولِيَاءَ حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ فَإِنْ تَوَلَّوْا

mana saja mereka bunuhlah dan mereka ambillah / tawanlah maka (mereka) berpaling jika maka Allah jalan di (mereka) berhijrah

وَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٨٩﴾ إِلَّا الَّذِينَ

(orang-orang) yang kecuali 89 penolong jangan dan pemimpin / pelindung mereka dari (kalian) ambil / jadikan janganlah dan mereka kalian menemui

يَصِلُونَ إِلَىٰ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ أَوْ جَاءُواكُمْ

(dia) merasa berat kalian (mereka) mendatangi atau perjanjian mereka di antara dan kalian di antara kaum kepada (mereka) mengadakan hubungan

حَصْرَتِ اللَّهُ أَنْ يُقْتَلُوا أَوْ يَقْتُلُوا قَوْمَهُمْ ۚ وَلَوْ شَاءَ

Allah (Dia) menghendaki seandainya dan mereka kaum (mereka) memerangi atau kalian (mereka) membunuh agar mereka dada/hati

اللَّهُ لَسَلَّطَ هُمْ عَلَيْكُمْ ۚ لَ قَتَلُواكُمْ ۚ وَإِنْ أَعْتَزَلُواكُمْ

kalian (mereka) memerangi tidak maka kalian (mereka) membiarkan jika maka kalian (mereka) memerangi (mereka) pasti maka kalian atas mereka (Dia) memberi kekuasaan benar-benar

وَأَلْقَوْا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ ۚ وَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا ﴿٩٠﴾

90 jalan mereka atas kalian bagi Allah (Dia) menjadikan tidak maka perdamaian kalian kepada (mereka) mengajukan dan

سَ تَجِدُونَ عَآخِرِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَأْمَنُوا كُمْ وَيَأْمَنُوا

setiap mereka kaum (mereka) mendapatkan keamanan dan kalian (mereka) mendapat keamanan bahwa (mereka) menghendaki yang lain (kalian) mendapati akan

قَوْمَهُمْ كُلًّا مَا رَدُّوْا إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْكِسُوا فِيهَا ۚ فَإِنْ لَّمْ

(mereka) mengemukakan dan kalian (mereka) membiarkan tidak jika maka nya di dalam (mereka) terjerumus fitnah kepada (mereka) dikembalikan apa

يُعْتَزِلُواكُمْ يُلْقُوا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ ۚ وَيَكُفُّوْا أَيْدِيَهُمْ ۚ وَ

mana saja mereka bunuhlah dan mereka tawanlah maka mereka tangan (mereka) menahan dan perdamaian kalian kepada

حَتَّىٰ تَقِفَ تُمُوهُمْ ۚ وَأُولَٰئِكَ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا

91 nyata kekuasaan mereka atas kalian bagi Kami menjadikan itu dan mereka kalian mendapati

وَمَا كَانَ لِـ مُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَاً وَ مَنْ قَتَلَ											
(dia) membunuh	siapa	dan	kesalahan	kecuali	seorang mukmin	(dia) membunuh	bahwa	orang beriman	bagi	boleh	tidak dan
مُؤْمِنًا خَطَاً وَ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَ دِيَةٌ مُسَلَّمَةٌ											
diserahkan	diyat/tebusan	dan	wanita yang beriman	hamba sahaya	memerdekakan	maka	kesalahan	seorang mukmin			
إِلَى أَهْلِهَا إِلَّا أَنْ يَصَّدَّقُوا فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ											
musuh	kaum	dari	ada	jika	maka	(mereka) memberikan kelonggaran	bahwa	kecuali	nya	keluarga	kepada
لَكُمْ وَ هُوَ مُؤْمِنٌ وَ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَ إِنْ كَانَ											
ada	jika	dan	wanita yang beriman	hamba sahaya	memerdekakan	maka	seorang mukmin	dia	dan	kalian	bagi
مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَ بَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ وَ دِيَةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَى											
kepada	diserahkan	diyat/tebusan	maka	perjanjian	mereka	di antara	dan	kalian	di antara	kaum	dari
أَهْلِهَا وَ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَ مَنْ لَمْ يَجِدْ فَ صِيَامُ											
berpuasa	maka	(dia) mendapatkan	tidak	siapa	maka	wanita yang beriman	hamba sahaya	memerdekakan	dan	nya	keluarga
شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ وَ كَانَ اللَّهُ											
Allah	adalah	dan	Allah	dari	taubat	berturut-turut		dua bulan			
عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٩٢﴾ وَ مَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَدِّيًا											
dengan sengaja	seorang mukmin	(dia) membunuh	siapa	dan	92	Maha Bijaksana	Maha Mengetahui				
وَ جَزَاؤُهُ هُوَ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا وَ غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ											
nya	atas	Allah	(Dia) memarahi	dan	nya	di dalam	kekal	neraka Jahanam	nya	balasan	maka
وَ لَعَذَابُهُ وَ أَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا ﴿٩٣﴾ يَأَيُّهَا الَّذِينَ											
(orang-orang) yang	wahai	93	besar	siksa	nya	bagi	(Dia) menyediakan	dan	nya	(Dia) mengutuk	dan
ءَامَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَ تَبَيَّنُوا وَ لَا تَقُولُوا											
(kalian) mengatakan	jangan	dan	telitilah	maka	Allah	jalan	pada	kalian	memukul	apabila	(mereka) beriman
لِ مَنْ أَلْقَى إِلَيْكُمْ السَّلَامَ لَسْتُمْ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ											
(kalian) mencari	seorang mukmin	engkau	bukan	perdamaian	kalian	kepada	(dia) menjatuhkan/mengatakan		siapa	kepada	
عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ عِنْدَ اللَّهِ مَغَانِمٌ كَثِيرَةٌ											
yang banyak	rampasan perang			Allah	di sisi	maka	dunia	kehidupan	harta benda		
كَ ذَٰلِكَ كُنْتُمْ مِّن قَبْلُ وَ مَنَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ											
kalian	atas	Allah	(Dia) menganugerahkan nikmat			maka	sebelum/dahulu	dari	kalian	adalah	seperti
فَ تَبَيَّنُوا إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿٩٤﴾											
94	Maha Mengetahui	(kalian) mengerjakan			apa	dengan	adalah	Allah	sesungguhnya	(mereka) telitilah	maka

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولَى الضَّرِرِّ وَالْمُجَاهِدُونَ									
orang-orang yang berjihad	dan	kesusahan	yang mempunyai	tidak/bukan	orang-orang yang beriman	dari/diantara	orang-orang yang duduk	(dia) sama	tidaklah
فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِ أَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِ أَمْوَالِهِمْ									
mereka	harta-harta	dengan	orang-orang yang berjihad	Allah (Dia)	melebihkan	mereka	diri	dan	mereka harta-harta dengan Allah jalan pada
وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً وَ كَلَّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ وَ فَضَّلَ اللَّهُ									
Allah (Dia)	melebihkan	dan	kebaikan	Allah (Dia)	menjanjikan	tiap-tiap	dan	satu derajat	orang-orang yang duduk atas mereka diri dan
الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٩٥﴾ دَرَجَاتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً									
ampunan	dan	Nya	dari	beberapa derajat	95	besar	pahala	orang-orang yang duduk	atas orang-orang yang berjihad
وَرَحْمَةً وَ كَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٩٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ									
malaikat-malaikat	mereka	mewafatkan	(orang-orang) yang	sesungguhnya	96	Maha Penyayang	Maha Pengampun	Allah	adalah dan rahmat dan
ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ									
bumi/negeri	di	orang-orang yang tertindas	kami adalah	(mereka) berkata	kalian	keadaan apa dalam	(mereka) berkata	mereka	diri yang menganiaya
قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضَ اللَّهِ وَاسِعَةً فَ تَهَاجَرُوا فِيهَا وَأُولَٰئِكَ مَاؤَدٌ لِّهِمْ									
mereka	tempat kembali	(mereka) itu	maka	nya	di dalam	(kalian) berpindah-pindah	maka	luas	Allah bumi adalah tidak apakah (mereka) berkata
جَهَنَّمَ ۚ وَ سَاءَتْ مَصِيرًا ﴿٩٧﴾ إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ									
laki-laki	dari	orang-orang yang tertindas	kecuali	97	tempat kembali	seburuk-buruk	dan	neraka Jahanam	
وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ﴿٩٨﴾									
98	jalan	(mereka) mendapat petunjuk	tidak	dan	daya upaya	(mereka) mampu / kuasa	tidak	anak-anak	dan perempuan dan
فَ أُولَٰئِكَ عَسَىٰ اللَّهُ أَنْ يَعْفُوَ عَنْهُمْ وَ كَانَ اللَّهُ غَفُورًا عَظِيمًا ﴿٩٩﴾ وَ مَنْ									
siapa	dan	99	Maha Pengampun	Maha Pemaaf	Allah	adalah	dan	mereka	dari (Dia) memaafkan agar Allah mudah-mudahan (mereka) itu maka
يُهَاجِرُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدُ فِي الْأَرْضِ مُرَاعًا كَثِيرًا وَ سَعَةً وَ مَنْ									
siapa	dan	keluasan	dan	banyak	tempat perlindungan	bumi	di	(dia) mendapat	Allah jalan di (dia) berhijrah
يَخْرُجُ مِنْ بَيْتِهِ ۖ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَ رَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ وَ قَدْ									
sungguh telah	maka	kematian	nya	(dia) menemui	kemudian	Nya	utusan/rasul	dan	Allah kepada keadaan berhijrah nya rumah dari (dia) keluar
وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَ كَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٠٠﴾ وَ إِذَا ضَرَبْتَ ثُمَّ فِي									
di	kalian	bepergian	apabila	dan	100	Maha Penyayang	Maha Pengampun	Allah	adalah dan Allah atas nya balasan (dia) tetap
الْأَرْضِ ۖ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِنْ خِفْتُمْ									
kalian	takut	jika	sholat	dari	(kalian) mengqasar / memendekkan	bahwa	berdosa	kalian	atas tidak maka muka bumi
أَنْ يَفْتِنَ كُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ إِنَّ الْكَافِرِينَ كَانُوا لَكُمْ عَدُوًّا مُّبِينًا ﴿١٠١﴾									
101	nyata	musuh	kalian bagi	(mereka) adalah	orang-orang kafir	sesungguhnya	(mereka) mengingkari / kafir	(orang-orang) yang	kalian (dia) memfitnah / menyerang agar

وَ إِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلَمْ يَقُمْ طَائِفَةٌ														
segolongan	(dia) berdiri	hendaklah	maka	sholat	mereka	bagi	engkau	menegakkan	maka	mereka	pada	engkau	adalah	apabila dan
مِنْهُمْ مَّعَكَ وَلَوْ يَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ فَإِذَا سَجَدُوا فَلَمْ يَكُونُوا														
(mereka) ada	hendaklah	maka	(mereka) sujud	apabila	maka	mereka	senjata	(mereka) menyandang	hendaklah	dan	engkau	bersama-sama	mereka	dari
مِنْ وَرَائِكُمْ وَلَآتِ طَائِفَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلُّوا فَلَمْ يَصَلُّوا														
(mereka) sholatlah	(mereka) hendaklah	maka	(mereka) sholat	belum	yang lain	segolongan	datang	hendaklah	dan	kalian	belakang	dari/di		
مَّعَكَ وَلَوْ يَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ وَذَ الَّذِينَ														
(orang-orang) yang	ingin	mereka	senjata	dan	mereka	kewaspadaan	(mereka) mengambil	hendaklah	dan	engkau	bersama			
كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ														
(mereka) menyerbu	maka	kalian	harta benda	dan	kalian	senjata	dari	(kalian) lengah	sekiranya	(mereka) mengingkari / kafir				
عَلَيْكُمْ مَّيْلَةً وَاحِدَةً وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ														
kalian	dengan	adalah	jika	kalian	atas	berdosa	tidak	dan	satu	serbuan	kalian	atas		
أَذَى مِّنْ مَّطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَّرْضَى أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ														
kalian	senjata	(kalian) meletakkan	agar	sakit	kalian	adalah	atau	hujan	dari	kesusahan				
وَ خُذُوا حِذْرَكُمْ إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿١٠٢﴾														
102	menghinakan	siksa	orang-orang kafir/ingkar	bagi	(Dia) menyediakan	Allah	sesungguhnya	kalian	kewaspadaan	ambillah	dan			
وَ إِذَا قَضَيْتُمْ الصَّلَاةَ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَمًا وَفُؤَدًا وَعَلَى														
atas	dan	di waktu duduk	dan	di waktu berdiri	Allah	ingatlah	maka	sholat	kalian	menyelesaikan	apabila	maka		
جُنُوبِكُمْ وَإِذَا أَطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ														
sholat	sesungguhnya	sholat	tegakkanlah	maka	kalian	merasa aman	apabila	maka	kalian	berbaring				
كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا ﴿١٠٣﴾ وَلَا تَهِنُوا فِي														
dalam	(kalian) merasa hina	jangan	dan	103	yang ditentukan waktunya	ketetapan / kewajiban	orang-orang yang beriman	atas	adalah					
أَبْتِغَاءِ الْقَوْمِ إِنْ تَكُونُوا تَأْلُمُونَ فَإِذَا يَأْلُمُونَ كَمَا														
apa	seperti	(mereka) menderita sakit	mereka	sungguh	maka	(kalian) menderita sakit	(kalian) adalah	bahwa	kaum	mencari				
تَأْلُمُونَ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ ﴿١٠٤﴾ وَكَانَ اللَّهُ														
Allah	adalah	dan	(mereka) harapkan	tidak	apa	Allah	dari	(kalian) mengharapkan	dan	(kalian) menderita sakit				
عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١٠٥﴾ إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ														
(engkau) mengadili	supaya	kebenaran	dengan	Kitab	engkau	kepada	Kami	menurunkan	sesungguhnya	104	Maha Bijaksana	Maha Mengetahui		
بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَدَ لَكَ اللَّهُ وَلَا تَكُنْ لِّلْخَائِنِينَ خَصِيمًا ﴿١٠٥﴾														
105	penentang	orang-orang yang mengkhianati	bagi	(dia) menjadi	jangan	dan	Allah	engkau	(Dia) memperlihatkan	apa	dengan	manusia	di antara	

وَ اسْتَغْفِرِ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٠٦﴾ وَلَا تُجَادِلْ										
(engkau) berdebat	jangan	dan	106	Maha Penyayang	Maha Pengampun	adalah	Allah	sesungguhnya	Allah	mohonlah ampunan dan
عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنْفُسَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ										
adalah	siapa	(dia) menyukai	tidak	Allah	sesungguhnya	mereka	diri	(mereka) mengkhianati	(orang-orang) yang	dari
خَوَانًا أَثِيمًا ﴿١٠٧﴾ يَسْتَحْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَحْفُونَ										
(mereka) bersembunyi	tidak	dan		manusia	dari	(mereka) bersembunyi	107	dosa	orang yang	berkhianat
مِنَ اللَّهِ وَ هُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَىٰ مِنَ الْقَوْلِ										
perkataan	dari	(Dia) meridhai	tidak	apa	(mereka) menetapkan	ketika	mereka	bersama	Dia	dan Allah dari
وَ كَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ﴿١٠٨﴾ هَذَ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ										
mereka itu	kalian	itulah	108	Maha Meliputi	(mereka) kerjakan	apa	dengan	Allah	adalah	dan
جَدَلٌ ثُمَّ عَدَّ لَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَمَنْ يُجَادِلِ اللَّهَ عَدَّ لَهُمْ										
mereka	dari	Allah	(dia) mendebat	siapa	maka	dunia	kehidupan	dalam	mereka	kalian berdebat
يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَمْ مَن يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ﴿١٠٩﴾ وَ مَن يَعْمَلْ										
(dia) mengerjakan	siapa	dan	109	pelindung	mereka	atas	(dia) adalah / menjadi	siapa	atau	kiamat hari
سُوءًا أَوْ يَطْلُمَ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا										
Maha Pengampun	Allah	(dia) mendapati	Allah	(dia) memohon ampun	kemudian	nya	diri	(dia) menganiaya	atau	kejahatan
رَحِيمًا ﴿١١٠﴾ وَ مَن يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُ هُوَ عَلَىٰ نَفْسِهِ										
nya	diri	atas	nya	(dia) mengerjakan	hanyalah	maka	dosa	(dia) mengerjakan	siapa	dan 110 Maha Penyayang
وَ كَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١١١﴾ وَ مَن يَكْسِبْ خَطِيئَةً										
kesalahan	(dia) mengerjakan	siapa	dan	111	Maha Bijaksana	Maha Mengetahui	Allah	adalah	dan	
أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ بَرِيئًا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ﴿١١٢﴾										
112	nyata	dosa	dan	kebohongan	(dia) menanggung	benar	maka	orang yang	tidak bersalah	nya dengan (dia) melemparkan / menuduhkan kemudian dosa atau
وَ لَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَ رَحْمَتُهُ هُتِّدَ لَكَ هَتِّتَ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ										
mereka	dari	segolongan	bermaksud	benar-benar	Nya	rahmat	dan	engkau	atas	Allah karunia tidak seandainya dan
أَن يُضِلُّوكَ وَ مَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَ مَا يَصُرُّونَ										
engkau	(mereka) mudharatkan	tidak	dan	mereka	diri	kecuali	(mereka) menyesatkan	tidak	dan	engkau (mereka) menyesatkan agar
مِنْ شَيْءٍ وَ أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَ الْحِكْمَةَ وَ عَلَّمَكَ										
engkau	(Dia) mengajarkan	dan	hikmah	dan	Kitab	engkau	atas	Allah	(Dia) menurunkan	dan sesuatu dari
مَا لَمْ تَكُن تَعْلَمُ وَ كَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ﴿١١٣﴾										
113	besar	engkau	atas	Allah	karunia	adalah	dan	(engkau) mengetahui	(engkau) adalah	tidak apa

لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّن نَّجْوٍ هُمْ إِلَّا مَن أَمَرَ بِصَدَقَةٍ												
sedekah	dengan	(dia) menyuruh	siapa	kecuali	mereka	bisikan-bisikan	dari	kebanyakan	dalam	kebaikan	tidak ada	
أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ وَ مَن يَفْعَلْ ذَلِكَ												
itu	(dia) berbuat	siapa	dan	manusia	antara	mengadakan perdamaian	atau	berbuat kebaikan	atau			
أَبْتَغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَ سَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۝ وَ مَن												
siapa	dan	114	besar	pahala	nya	(Kami) memberi	akan	maka	Allah	keridhaan	mencari	
يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِن بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ												
bukan	(dia) mengikuti	dan	petunjuk	nya	bagi	(dia) jelas	apa	sesudah	dari	Rasul	(dia) menentang	
سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَ نُصِلِ لَهُ جَهَنَّمَ ۖ وَ سَاءَتْ												
seburuk-buruk	dan	neraka Jahanam	nya	(Kami) memasukkan	dan	(dia) menguasai	apa	nya	(Kami) memalingkan	orang-orang yang beriman	jalan	
مَصِيرًا ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ ۖ وَ يَغْفِرُ مَا دُونَ												
selain	apa	(Dia) mengampuni	dan	Nya	dengan	(Dia) dipersekutukan	bahwa	(dia) mengampuni	tidak	Allah	sesungguhnya	115 tempat kembali
ذَلِكَ لِ مَن يَشَاءُ ۚ وَ مَن يُشْرِكْ ۖ بِ اللَّهِ فَ قَدْ ضَلَّ ضَلَالًا												
kesesatan	(dia) sesat	sungguh telah	maka	Allah	dengan	(dia) mempersekutukan	siapa	dan	(Dia) menghendaki	siapa	bagi	itu
بَعِيدًا ۝ إِنَّ يَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ إِنَّا إِنشَاءً ۖ وَ إِن يَدْعُونَ												
(mereka) menyembah	tidak	dan	berhala	kecuali	Dia	selain	dari	(mereka) sembah	tidak	116	jauh	
إِلَّا شَيْطَانًا مَّرِيدًا ۝ لَّعَذَّ لَهُ اللَّهُ ۚ وَ قَالَ ۖ لَأَتَّخِذَنَّ												
dari	(aku) benar-benar mengambil	sungguh	(dia) berkata	dan	Allah	nya	(Dia) mengutuk	117	yang durhaka	setan	kecuali	
عِبَادَكَ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ۝ وَ لَاضِلَّةً هُمْ وَ ۖ لَأُمَيِّدَنَّ هُمْ												
mereka	(aku) benar-benar membuat angan-angan kosong	sungguh dan mereka	(aku) benar-benar menyesatkan	sungguh dan	118	yang ditentukan	bagian	engkau	hamba-hamba			
وَ ۖ لَأُمَرِّنَّهُمْ ۖ فَ لَ ۖ يُبَيِّتُكُنَّ عَادَانِ الْأَنْعَمِ وَ ۖ لَأُمَرِّنَّهُمْ												
mereka	(aku) benar-benar memerintahkan	sungguh dan	binatang ternak	telinga	(mereka) benar-benar memotong	sungguh maka mereka	(aku) benar-benar memerintahkan	sungguh dan				
فَ لَ ۖ يُغَيِّرُنَّ خَلْقَ اللَّهِ ۚ وَ مَن يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِّن												
dari	pelindung	setan	(dia) mengambil / menjadikan	siapa	dan	Allah	ciptaan	(mereka) benar-benar merubah	sungguh	maka		
دُونِ اللَّهِ ۚ فَ قَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُّبِينًا ۝ يَعِدُّ هُمْ												
mereka	(dia) menjanjikan	119	nyata	kerugian	(dia) menderita rugi	sungguh telah	maka	Allah	selain			
وَ ۖ يُمَيِّدُ هُمْ ۚ وَ مَا يَعِدُّ هُمْ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ۝ أُولَٰئِكَ												
(mereka) itu	120	tipuan	kecuali	setan	mereka	(dia) menjanjikan	tidak	dan	mereka	(dia) memberikan angan-angan kosong	dan	
مَأْوَدَ هُمْ جَهَنَّمَ ۚ وَ لَا يَجِدُونَ عِذَهَا مَحِيصًا ۝												
121	tempat lari	nya	dari	(mereka) mendapat	tidak	dan	neraka Jahanam	mereka	tempat kembali			

وَالَّذِينَ	وَعَامَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	سَ نُدْخِلُهُمْ	جَنَّاتٍ
(orang-orang) yang	(mereka) beriman	dan	(mereka) berbuat	kebaikan / saleh	akan
dan				(Kami) masukkan	mereka
سُورَةُ	وَعَدَ اللَّهُ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ
(dia) mengalir	dari	nya	bawah	sungai-sungai	orang-orang yang kekal
فِيهَا	أَبَدًا	وَعَدَ اللَّهُ	حَقًّا	وَمَنْ أَصْدَقُ	مِنْ اللَّهِ
(dia) menggar	selama-lamanya	Allah	benar	lebih benar	dari
قِيلَ	لَيْسَ	بِأَمَانَةٍ	كُم	وَلَا	أَمَانِي
122	tidak/bukan	dengan	kalian	dan	siapa
مَنْ	يَعْمَلُ	سُوءًا	يُجْزَى	بِهَا	نَا
barang siapa	(dia) mengerjakan	kejahatan	(dia) diberi balasan	dengan	nya
وَلَا	يَجِدُ	لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَلِيًّا	وَلَا نَصِيرًا	وَمَنْ
dan	tidak	(dia) mendapat	bagi	nya	dari
selain	Allah	pelindung	dan	tidak	penolong
123	dan	siapa			
يَعْمَلُ	مِنْ الصَّالِحَاتِ	مِنْ ذَكَرٍ أَوْ	أُنْثَى	وَهُوَ	مُؤْمِنٌ
(dia) beramal	dari	kebaikan/sholeh	dari	laki-laki	atau
فَأُولَئِكَ	يَدْخُلُونَ	الْجَنَّةَ	وَلَا	يُظْلَمُونَ	نَقِيرًا
maka	(mereka) masuk	surga	dan	tidak	(mereka) dianiaya
124	sedikitpun	dan	siapa		
أَحْسَنُ دِينًا	مِمَّنْ	أَسْلَمَ	وَجْهَهُ	لِلَّهِ	وَهُوَ
lebih baik	agama	dari siapa	(dia) menyerahkan	nyalah	kepada Allah
وَأَتَّبَعَ	مُحْسِنٌ	وَأَتَّبَعَ	مُحْسِنٌ	وَأَتَّبَعَ	مُحْسِنٌ
(dia) mengikuti	dan	orang yang berbuat baik	dia	dan	kepada Allah
مِلَّةَ	إِبْرَاهِيمَ	حَنِيفًا	وَأَتَّخَذَ	اللَّهُ	إِبْرَاهِيمَ
agama	Ibrahim	betul/lurus	dan	(Dia) mengambil	Allah
125	kesayangan	Ibrahim	dan	bagi Allah	
مَا فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا فِي الْأَرْضِ	وَكَانَ	اللَّهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ	مُحِيطًا
di	apa-apa	di	langit	dan	bumi
126	meliputi	dan	(mereka) minta fatwa	engkau	dalam/tentang
فِي هُنَّ	وَمَا يُتْلَى	عَلَيْكُمْ	فِي الْكِتَابِ	فِي	يَتَمَّى
tentang	mereka	dan	apa	(dia) dibacakan	atas
كُنَّ	مَا كُنَّ	وَتَرْغَبُونَ	أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ	مَنْ	تُؤْتُونَ
yang	tidak	(kalian) memberikan	mereka	apa	(dia) ditetapkan
127	Maha Mengetahui	nya	dengan	adalah	Allah
وَمَا تَفْعَلُوا	مِنْ خَيْرٍ	فَإِنَّ اللَّهَ	كَانَ	بِكُلِّ شَيْءٍ	مُحِيطًا
dan	(kalian) kerjakan	dari	kebaikan	maka	sungguh
127	Maha Mengetahui	nya	dengan	adalah	Allah

وَإِنْ أُمْرَأَةً خَافَتْ مِنْ بَعْدِهَا نُشُورًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ

dosa tidak maka pergi meninggalkan / tidak acuh atau nusyuz / membuat kesalahan nya suami dari (dia) takut / khawatir seorang wanita jika dan

عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ

lebih baik perdamaian dan perdamaian mereka berdua di antara (mereka berdua) berdamai agar mereka berdua atas

وَأُحْضِرَتِ الْأَنْفُسُ الشُّحَّ وَإِنْ تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ

Allah sungguh maka (kalian) bertakwa dan (kalian) berbuat kebaikan jika dan kikir jiwa / manusia (dia) kebiasaan dan

كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١٢٨﴾ وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا

(kalian) berbuat adil agar (kalian) mampu tidak sekalipun dan 128 Maha Mengetahui (kalian) mengerjakan apa dengan adalah

بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمِيلِ فَتَذَرُوهَا

nya (kalian) membiarkan maka kecenderungan setiap (kalian) cenderung jangan maka kalian ingin sekali walaupun dan isteri-isteri di antara

كَ الْمُعَلَّقَةِ وَإِنْ تُصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ

adalah Allah sungguh maka (kalian) bertakwa dan (kalian) mengadakan perbaikan jika dan yang tergantung seperti

غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٢٩﴾ وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهَ كُلًّا مِنْ سَعَتِهِ

Nya keluasan dari tiap-tiap Allah (Dia) memberi kecukupan (mereka berdua) berpisah / bercerai jika dan 129 Maha Penyayang Maha Pengampun

وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا ﴿١٣٠﴾ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ

langit di apa bagi Allah dan 130 Maha Bijaksana Maha Luas Allah adalah dan

وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَ قَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ مِنْ

dari Kitab (mereka) diberi (orang-orang) yang Kami mewasiatkan/memerintahkan sungguh telah sungguh dan bumi di apa dan

قَبْلُ كُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنْ اتَّقُوا اللَّهَ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ

milik Allah sungguh maka (kalian) mengingkari / kafir jika dan Allah bertakwa supaya kalian kepada dan kalian sebelum

مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا ﴿١٣١﴾

131 Maha Terpuji Maha Kaya Allah adalah dan bumi di apa dan langit di apa

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿١٣٢﴾

132 pelindung Allah dengan cukup dan bumi di apa dan langit di apa bagi Allah dan

إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ وَيَأْتِ بِآخَرِينَ وَكَانَ

adalah dan yang lain dengan (Dia) mendatangkan dan manusia wahai kalian (Dia) memusnahkan (Dia) menghendaki jika

اللَّهُ عَلَى ذَلِكَ قَدِيرًا ﴿١٣٣﴾ مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا

Allah di sisi maka dunia pahala (dia) menghendaki adalah siapa 133 Maha Kuasa itu atas Allah

ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿١٣٤﴾

134 Maha Melihat Maha Mendengar Allah adalah dan akhirat dan dunia pahala

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُونُوا قَوِّمِينَ ۖ بِٱلْقِسْطِ شُهَدَآءَ لِلّٰهِ وَلَوْ																	
walaupun	dan	bagi/karena Allah	saksi-saksi	keadilan	dengan	orang-orang yang menegakkan	jadilah	(mereka) beriman	(orang-orang) yang	wahai							
عَلَىٰٓ أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدَيْنِ وَ ٱلْأَقْرَبِينَ ۚ إِن يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا																	
miskin	atau	kaya	(dia) adalah	jika	kaum kerabat	dan	kedua orang tua	atau	kalian	diri	atas/terhadap						
فَٱللَّهُ أَوْلَىٰ بِهَمَّآ ۚ لَا تَتَّبِعُوا ٱلْهَوَىٰٓ أَن تَعْدِلُوا ۚ وَإِن تَلَوُّاْ																	
(kalian) memutar	balikkan	jika	dan	(kalian) berbuat	adil	agar	hawa nafsu	(kalian) mengikuti	jangan	maka	mereka berdua	dengan	lebih dekat	Allah	maka		
أَوْ تُعْرِضُوا ۚ فَإِن يَأْتِكُم مِّنْهُ فَٱلْحُكْمُ لِلَّهِ ٱلْعَظِيمِ ۚ																	
wahai	135	Maha Mengetahui	(kalian) mengerjakan	apa	dengan	adalah	Allah	sungguh	maka	(kalian) berpaling / menentang	atau						
ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا ۚ ءَامِنُواْ بِٱللَّهِ وَ رَسُوْلِهِ ۚ وَ ٱلْكِتَٰبِ ٱلَّذِى نَزَّلَ																	
(Dia) menurunkan	yang	kitab	dan	Nya	utusan/rasul	dan	Allah	dengan	berimanlah	(mereka) beriman	(orang-orang) yang						
عَلَىٰ رَسُوْلِهِ ۚ وَ ٱلْكِتَٰبِ ٱلَّذِى أُنزِلَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَ مَن يَكْفُرْ																	
(dia) kafir	siapa	dan	sebelum	dari	(Dia) menurunkan	yang	kitab	dan	Nya	utusan/rasul	atas						
بِٱللَّهِ وَ مَلَٰٓئِكَتِهِ ۚ وَ كُتُبِهِ ۚ وَ رُسُلِهِ ۚ وَ ٱلْيَوْمِ ٱلْآخِرِ ۚ قَدْ ضَلَّ																	
(dia) tersesat	sungguh	telah	maka	akhirat	hari	dan	Nya	rasul-rasul	dan	nya	kitab-kitab	dan	Nya	malaikat-malaikat	dan	Allah	dengan
ضَلَالًا بَعِيدًا ۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ثُمَّ كَفَرُواْ ثُمَّ ءَامَنُواْ ثُمَّ																	
kemudian	(mereka) beriman	kemudian	(mereka) mengingkari/kafir	kemudian	(mereka) beriman	(orang-orang) yang	sesungguhnya	136	jauh	kesesatan							
كَفَرُواْ ثُمَّ أَزْدَادُواْ كُفْرًا ۖ لَّمْ يَكُنِ ٱللَّهُ لِيَغْفِرَ لَٰهُمْ وَلَا لِيُهْدِيَ لَهُمْ																	
mereka	(Dia) memberi petunjuk	untuk	tidak dan mereka bagi	(Dia) memberi ampun	untuk	Allah	(Dia) mengadakan	tidak kekafiran	(mereka) bertambah	kemudian	(mereka) mengingkari / kafir						
سَبِيلًا ۚ بَشِّرِ ٱلْمُنَٰفِقِينَ بِأَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۚ ٱلَّذِينَ																	
(orang-orang) yang	138	sangat pedih	siksa	mereka	bagi	bahwa	dengan	orang-orang munafik	gembirakanlah	137	jalan						
يَتَّخِذُونَ ٱلْكُفْرِينَ أَوْلِيَآءَ مِن دُونِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ۚ أَلَيْسَ																	
(mereka) mencari	apakah	orang-orang yang beriman	selain	dari	pelindung / penolong	orang-orang kafir	(mereka) mengambil / menjadikan										
عِنْدَهُمْ ٱلْعِزَّةُ ۚ فَإِنِ ٱلْعِزَّةُ لِلَّهِ جَمِيعًا ۚ وَ قَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِى																	
di dalam	kalian	atas	(Dia) menurunkan	sungguh	telah	dan	139	semuanya	milik Allah	kekuatan	sungguh	maka	kekuatan	mereka	di sisi		
ٱلْكِتَٰبِ أَن إِذَا سَمِعْتُمْ ءَايَتِ ٱللَّهِ يُكْفَرُ بِهَا وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَ لَا																	
jangan	maka	nya	dengan	(dia) memperolok-olok	dan	nya	dengan	(dia) diingkari	Allah	ayat-ayat	kalian	mendengarkan	apabila	bahwa	Kitab / Al Quran		
تَقْعُدُواْ مَعَهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُواْ فِى حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ إِنَّكُمْ إِذًا مِّثْلُ ٱلَّذِينَ																	
mereka	semisal	jika demikian	kalian	sungguh	nya	selain	pembicaraan	dalam	(mereka) memasuki	sehingga	mereka	bersama	(kalian) duduk-duduk				
إِن ٱللَّهُ جَامِعُ ٱلْمُنَٰفِقِينَ وَ ٱلْكُفْرِينَ فِى جَهَنَّمَ جَمِيعًا ۚ																	
140	semua	neraka Jahanam	dalam	orang-orang kafir	dan	orang-orang munafik	Yang mengumpulkan	Allah	sesungguhnya								

الَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ بِكُمْ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِّنَ اللَّهِ قَالُوا											
(mereka) berkata	Allah	dari	kemenangan	kalian	bagi	ada	jika	maka	kalian	dengan	(mereka) menunggu (orang-orang) yang
أَلَمْ نَكُنْ مَّعَكُمْ وَ إِنْ كَانَ لِمُكْفِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوا											
(mereka) berkata	bagian	orang-orang kafir/ingkar	bagi	ada	jika	dan	kalian	bersama-sama	(kami) ada	tidak	apakah
أَلَمْ نَسْتَحِذْكُمْ وَ عَلَيْنَا وَ نَمْنَعُكُم مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ فَ اللَّهُ يَحْكُمُ											
(dia) memberi keputusan	Allah	maka	orang-orang yang beriman	dari	kalian	(kami) membela	dan	kalian	atas	(kami) turut memenangkan	tidak apakah
بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَ لَن يَجْعَلَ اللَّهُ لِمُكْفِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ											
orang-orang yang beriman	atas	orang-orang kafir / ingkar	bagi	Allah	(Dia) menjadikan	tidak sekalipun	dan	kiamat	hari	kalian	di antara
سَبِيلًا ۚ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَدِّعُونَ اللَّهَ وَ هُوَ خَدِيعٌ هُمْ وَ إِذَا											
apabila	dan	mereka	Yang membalas tipuan	Dia	dan	Allah	(mereka) menipu	orang-orang munafik	sesungguhnya	141	jalan
قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كُسَالَى يُرَآؤُونَ النَّاسَ وَ لَا يَذْكُرُونَ											
(mereka) ingat	tidak	dan	manusia	(mereka) memperlihatkan	malas	(mereka) berdiri	sholat	untuk	(mereka) berdiri		
اللَّهُ إِلَّا قَلِيلًا ۚ مُّذَبِّذِينَ ۚ بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَى هَؤُلَاءِ وَ لَا إِلَى											
kepada	tidak	dan	orang-orang itu	kepada	tidak	itu	antara	orang-orang yang ragu-ragu	142	sedikit	kecuali Allah
هَؤُلَاءِ وَ مَن يُضِلِّ اللَّهُ فَ لَمَن تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ۚ يَأْتِيهَا الَّذِينَ											
(orang-orang) yang	wahai	143	jalan	nya	bagi	(engkau) mendapat	tidak sekalipun	maka	Allah	(Dia) menyesatkan	siapa dan orang-orang itu
ءَامَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِن دُونِ الْمُؤْمِنِينَ											
orang-orang yang beriman	selain	dari	pelindung	orang-orang kafir	(kalian) mengambil	jangan	(mereka) beriman				
أَ تُرِيدُونَ أَن تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُّبِينًا ۚ إِنَّ											
sesungguhnya	144	nyata	kekuasaan	kalian	atas	bagi Allah	(kalian) menjadikan	bahwa	(kalian) ingin	apakah	
الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَ لَن تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا ۚ											
145	penolong	mereka	bagi	(engkau) mendapat	tidak sekalipun	dan	neraka	dari	paling bawah	tingkatan	dalam orang-orang munafik
إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَ أَصْلَحُوا وَ اعْتَصَمُوا بِ اللَّهِ وَ أَخْلَصُوا											
(mereka) mengikhaskan	dan	Allah	dengan	(mereka) berpegang teguh	dan	(mereka) mengadakan perbaikan	dan	(mereka) bertaubat	(orang-orang) yang	kecuali	
دِينَهُمْ لِلَّهِ فَ أُولَئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ وَ سَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ											
Allah	(Dia) memberikan	akan	dan	orang-orang yang beriman	beserta	(mereka) itu	maka	kepada Allah	mereka	agama	
الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ۚ مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِ عَذَابِكُمْ											
kalian	siksa	dengan	Allah	(Dia) berbuat	apa	146	besar	pahala	orang-orang yang beriman		
إِنْ شَكَرْتُمْ وَ عَامَدْتُمْ وَ كَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا ۚ											
147	Maha Mengetahui	Maha Mensyukuri	Allah	adalah	dan	kalian	beriman	dan	kalian	bersyukur	jika

Riwayat Hidup Penyusun

Nama Lengkap : Norma Arbia Juli Setiwan

Tempat dan Tanggal lahir : Wonosobo, 31 Juli 1970

Alamat sekarang : Jl. H. Sinda II No. 120 RT 10 RW 04 Kelurahan Beji Kecamatan Beji Depok, Jawa Barat Indonesia.

Pendidikan :

1. TK LSD Tanjung Pandan Belitung
2. SD N 33/SD Pekauman 6 Tegal
3. SMP N 1 Slawi
4. SMA N 1 Yogyakarta

Pekerjaan : Wiraswasta

SINOPSIS

Buku Belajar Bahasa Arab Melalui Al Qur'an ini merupakan buku yang akan membantu pembaca mengenal kosa kata bahasa Arab yang dipakai di dalam Al Qur'an. Sebagai Kitab Suci yang menjadi pedoman bagi Umat Islam, tentu sudah menjadi kewajiban bagi setiap muslim untuk memahami dan mengerti makna yang ada di dalamnya. Oleh karena kitab Al Qur'an diturunkan dalam bahasa Arab, maka mempelajari bahasa Arab dapat menjadi prasyarat bagi umat Islam untuk dapat memahami Al Qur'an dengan benar. Ayat-ayat di dalam Al Qur'an diurai menjadi kata-kata yang menyusun ayat tersebut dan setiap kata diberikan arti yang paling mendekati. Perulangan kata adalah hal yang sangat lumrah dalam sebuah kalimat, hal ini juga terdapat di dalam Al Qur'an, bahkan ada kelompok kata yang banyak diulang-ulang di dalamnya. Bukan tanpa maksud jika perulangan itu terjadi tetapi ini menjadikan pembaca akan lebih sering menemukan kata-kata yang sama dan mengingatnya. Dengan mengacu pada Mushaf Madinah ayat-ayat yang disajikan dalam buku ini mengikuti standard yang umum di pakai oleh kaum Muslimin di dunia Islam umumnya, meskipun ada beberapa perbedaan dengan penulisan pada Mushaf resmi dari departemen Agama, namun perbedaan tersebut tidak terlalu mencolok sehingga tetap mudah dipelajari dan dipahami oleh mereka yang belum terbiasa dengan Mushaf Madinah. Dengan membaca buku ini pembaca akan dapat mendalami lebih lanjut makna dari ayat-ayat di dalam Al Qur'an.

AMANAH MEDIA

Email : amanahmedia@gmail.com

Wa: 08980614109